



Non fare complimenti!

Trascrizione

- Oh, Francesco! Come stai, bello?
- Ciao Federico! Eh, niente... passavo di qua e mi son detto "Mah... saluto Federico... faccio un salutino..."
- Ma sì, hai fatto benissimo! Vieni, entra! Prendiamo un caffè, dai!
- Va be', dai... magari lo prendiamo fuori. Non voglio disturbare... adesso magari...
- Macché disturbare! Non fare complimenti, dai vieni! Prendiamo un caffè!
- Se insisti... un caffè... volentieri!
- Bene.

Avete visto quello che succede? E cioè: una persona offre il caffè e l'altra dice "No, no, no, no", allora chi ha offerto insiste dicendo "Non fare complimenti!" che significa "Non avere un rapporto formale e distaccato con me. Siamo amici. Accetta questo che ti offro, altrimenti mi offendo".

La regola sociale in Italia infatti vuole che quando qualcuno vi offre qualcosa voi dovete una prima volta rifiutare, dire "No, non ti disturbare" allora l'altra persona dirà "Non fare complimenti" e cioè insiste e a quel punto voi dovete dire "Ah, grazie" e accettare con piacere.

Sì, sono piccole ipocrisie sociali, diffuse in tutte le società, ma sono importanti e quindi è bene rispettarle.